

Zeitschrift: Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

Band: 91 (1993)

Heft: 4: Ländliche Entwicklung und Umweltschutz in Polen = Développement rural et protection de l'environnement en Pologne = Wybrane problemy rozwoju terenów wiejskich i ochrony środowiska w Polsce

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Strukturverbesserung zeigt auf, dass die polnische Wissenschaft trotz diverser vorhandener Schwierigkeiten guten Kontakt mit dem Ausland pflegt. Die erarbeiteten Resultate wurden in 12 Publikationen veröffentlicht und auf zahlreichen Symposien in Polen und im Ausland zur Diskussion gestellt. Ihr Beitrag zur neuen Definition des Begriffes «Melioration» in der polnischen Wissenschaft ist nicht zu verachten und im Institut für Melioration in Kraków wurde in der Folge vieles verändert: Studienprogramm, Inhalt der Fächer, ja selbst einzelne Abteilungen wurden neu organisiert und haben neue Namen bekommen. Unsere ausgewählte Übungsgemeinde Trybsz ist der beste Beweis dafür, dass auch die praktische Anwendung unserer Arbeit positiv ausgefallen ist.

Um eine Integralmelioration in der Praxis durchführen zu können, ist es notwendig, verschiedene Fachbereiche wie Planung, Technik, Recht, Ethik usw. in einem Projekt zu vereinigen.

In diesem Zusammenhang möchte ich mich bei unserem schweizerischen Partner recht herzlich bedanken. Unser besonderer Dank gilt Herrn Prof. Dr. Dr. h.c. Ulrich Flury für dessen ausgezeichnete wissenschaftliche und praktische Darstellung der Probleme und Lösungsvorschläge, die er nie als fertige Lösungen oder als Norm darstellte sondern als grobe Richtlinie, Vorschlag, möglicher Lösungsweg, der an die spezifischen polnischen Verhältnisse angepasst werden muss. Wir dürfen auch die persönlichen Beziehungen nicht vergessen, die sich im Laufe unserer Zusammenarbeit ergeben haben. Mit Recht kann man wohl sagen, dass diese Zusammenarbeit eines der vielen Glieder war, die eine politische Umwälzung in Osteuropa erst möglich gemacht haben.

Literaturverzeichnis:

- [1] Beschluss Nr 4 des Polnischen Ministerates vom 21. 1. 1985 betreffend der wirtschaftlichen und sozialen Aktivierung



Abb. 3: Fachexkursion der Abteilung für Kulturtechnik und Vermessung der ETH Zürich nach Polen (1992).

Fig. 3: Excursion du Département de génie rural et géomètre de l'EPF de Zurich en Pologne (1992).

Rys. 3: Ćwiczenia terenowe dla studentów wydziału Inżynierii Rolnej Politechniki Federalnej w Zurichu (Polska 1992).

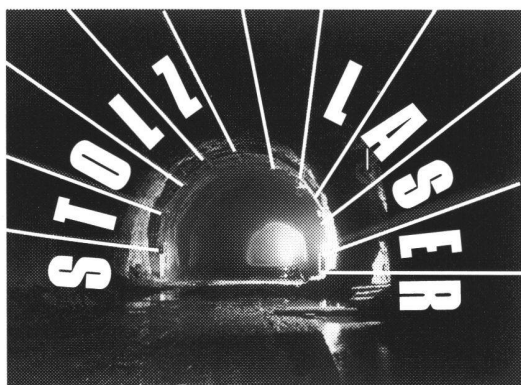
und der landwirtschaftlichen Entwicklung des Berggebietes.

- [2] Flury, U.: Reusstalforschung, 1. Zwischenbericht zum Gesamtprojekt; ETH Zürich, 1977.
- [3] Flury, U.: Entwicklung im schweizerischen Kulturingenieurwesen; Zeszyty Naukowe AR w Krakowie, nr 181, Sesja Naukowa, z. 11. 1983, str. 93–98.
- [4] Flury, U.: Gesamtmeliorationen nach Mass in Polen und in der Schweiz; Zeszyty Naukowe AR w Krakowie, nr 205, Sesja Naukowa, nr 16, 1987, str. 67–97.
- [5] Prochal, P., Pijanowski, Z.: Kontakte zwischen polnischen und schweizerischen Wissenschaftlern auf dem Gebiet der Wassermelioration; Zeszyty Naukowe AR w Krakowie, nr 181, Sesja Naukowa, z. 11. 1983, str. 71–78.
- [6] Prochal, P., Pijanowski, Z.: Ocena sposobu projektowania i wykonawstwa in-

westycji rolniczych (melioracji, urządzeń rolnych i budownictwa rolniczego) w terenach podgórskich i górskich, Katedra Melioracji Rolnych i Leśnych AR w Krakowie, 1984 (maszynopis).

- [7] Umowa i program współpracy pomiędzy AR w Krakowie, Instytut Melioracji Rolnych i Leśnych a Politechniką Federalną w Zurychu, Instytut Inżynierii Rolnej z 1981 i 1983.

Adresse des Verfassers:
Dr inż. Zenon Pijanowski
Institut für Melioration der Land- und Forstwirtschaft an der Landwirtschaftlichen Akademie Kraków
Al. Mickiewicza 24/28
PL-30-059 Kraków



Reparaturen aller Fabrikate • Persönliche Beratung

STOLZ
LASER

COSAG
Laser Technologies

COS Laser
Technologies AG
Täferstrasse 11
5405 Baden
Telefon 056 84 96 00
Telefax 056 84 96 12



Tunnelbaulaser



Tiefbaulaser



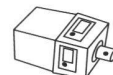
Kanalbaulaser



Hochbaulaser



Bergbaulaser



Innenausbaulaser

← Einsenden an

☐ Bitte senden Sie mir mehr Informationen

Vollständige Adresse:

BON